

VENDEGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA.”)

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDEGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHÁZISEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLŐNY.

A „Budapesti szállodások-, vendéglősök- és koresmárosok ipartársulata”-nak, az „Első magyar orsz. pinczesterek és pinczemunkások egylete”, a „Budapesti kávéház segéd-egylet” a „Szatmár-németi pinczér-egylet”, a „Székesfehérvári pinczér-egylet”, a „Szombathelyi pinczér betegsegélyző-egylet”, a Kolozsvári pinczér-egylet”, a „Győri pinczér-egylet” a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata”, az „Aradi pinczér-egylet”-nek, a „Szabadkai pinczér-egylet”-nek, az „Aradi vendéglősök- és kávéosok egyesület”-nek, az „Ujvidék szállodások-, vendéglősök és kávéosok ipartársulata”-nak és a „Miskolczi pinczér-egylet”-nek

H I V A T A L O S K Ö Z L Ö N Y E .

Megjelenik havonként ketszer, minden hó 1-én és 15-én.

Előfizetési ár:

Egész évre ... frt 6.— Félévre... frt 3.—
Háromnegyedévre » 4.50 Evnegyedre ... » 1.50

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VIII. kerület, Zerge-utca 5. szám.

Keziratok és előfizetések ide intézendők.

Elmehetünk!

A vendéglősök országos szövetségét előkészítő bizottság igen tisztelt elnökének Gundel János urnak f. évi ápr. 12-én kelt s szaktársainkhoz intézett felhívását olvasva, az önérzetes embernek igazán elszorul a szive, látva azon eléggé nem jellemezhető közönyt, mely közönynek ugyszólván átka sujtott mindnyájunkat akkor, a midőn a lét kérdésének megoldásánál hátravonulunk, életjelt magunkról nem adunk s a semmittevés posványában tespedünk ismét, akkor: a midőn könnyű szerrel megmutathatók az egész művelt világnak, hogy tényleg nem vagyunk azon kétes existenciák, akik csak »máról-holnapra« jelszavú s feliratu zászló alatt sereglenek egybe, hanem, hogy az életerőnek ama fokát bírjuk, mely életerőnek alapján felépíthetőnk jövő boldogságunk s meglegedésünknek szerény hajlékát! És ime ugy látszik, hogy sokkal távolabb állunk ezen magasztos eszme megvalósításától mint egykoron! Igen, — bizonyára távolabb! Mert a midőn a vendéglősök országos szövetségének létesítése s a debreczeni kartársak által megpendített nyugdíjgyelet megteremtése hozatott föl eszmececsereül, hát bizony voltunk néhányan, a kik e dolgot nem néztük közöny szemüvegén keresztül, hanem lelkesülten kiáltottuk: Éljen a pinczerek országos nyugdíj egylete! De fájdalom, ezen lelkesült kiáltás is, csak a pusztában elhangzó szó vala, mert hiszen örök igazság marad az, hogy »egy fecske nem csinál nyarat!« Pedig mondhatom, hogy kár volt ez eszmét elejteni, mert jutalmunk nem maradt volna el. És mert lehorgasztott fővel távozunk a küzdelem helyéről, valóban mint azon

bűnös ki elvesztett becsületét a megterés által sem képes visszaszerezni!

De fáradni fogunk tovább is; rab-szolgák maradunk, mint eddig valánk, bolygunk ezentul is a nagy mindenségben minden czél nélkül.

A nyugdíjgyelet megalapítására vonatkozó eszme valóban nemes volt, csakhogy annak kivitelére vonatkozó indítványnyal egy véleményen már akkor sem valék.

Emlékezni fognak kartársaim arra, hogy egy szaktársunk volt az, kinek javaslatára a debreczeni pinczér-egylet azon határozatot hozta, hogy a létesítendő nyugdíjalap javára havonta minden résztvevő tag 15 krt tartozik fizetni s fizette volna 20 évig s 10 év múltával lett volna csak igénybe vehető nyugdíjalapunk. Ennek ellenében szerény nézetem az, hogy fizetett legyen minden tag havonta 30 krt, s így nem 10, hanem 5 év alatt elértünk volna azon révbe, hol a tenger zajlása után meglegedéssel kötöttünk volna ki! Ezen 5 év után a nyugdíj élvezni kívánók megkezdtek volna havonta esedékes 1 forintnyi befizetéseiket s így a csalhatatlan mathematikai számla szerint te, most annyira boldogtalan és elhagyott pária, kit pinczérnek neveznek fáradság édes gyümölcsét élvezhetted volna, — de most: »nesze semmi fogd meg jól!« Gondos kiszámítás tárgyává kellett volna tenni ez ügyet s az eredményt biztos leendett.

Föltéve például, hogyha a nyugdíj-egylet életbe lépett volna és 1000 taggal bír. Ezen 1000 tag havonta 30 krjával egy év alatt 3600 frtot fizet be, 5 év alatt 18,000 forint gyült volna egybe. Hozzá számítandó továbbá a

kamatok kamatja, az országban e czélra rendezett tánczvigalmak tiszta jövedelmei, bizonyára fölühaladta volna az egybegyülvendő összeg a 22,000 frtot,

Ezen 22,000 frtocska szolgált volna egyelőre alapul a nyugdíjra, — csak ezután következett volna a valódi rendes befizetés s így a nyugdíj élvezni akarók beiratkoztak volna az országos nyugdíjgyeletbe» és ki az alaptőke gyűjtés ideje alatt havonta rendszeren fizettetett 30 krt., ugy ezen tag rendszer tagnak tekintetett volna, de ha az eddigi befizetéseket nem teljesítette, akkor csak 20 forint lefizetésével iratkozhatott volna be, — t. i. 5 év múltával, — az egyletbe. De fizette legyen bár az esedékes havi 30 kroat, akár nem, mégis mindegyiknek be kellett volna fejezni a beiratkozási díjat, mely díj 5 frtban állapított volt meg. s így 1000 tag ismét befizetett volna 5000 frtot, mely összeg az alaptőkéhez csatolva — 27,000 frtot tett volna ki.

A befizetések minden hó elején történtek volna és pedig a korábban nyugdíj élvezni akarók fizettek volna havonta 2 forintot s így 5 év alatt a midőn már a nyugdíjat igénybe vehettük volna az alaptőke kamataival együtt, 180,000 frt lett volna.

És ez 10 év alatt minden befizető tagnak 138 frtjába kerülhetett volna, a 11-ik évben 40 ember élvezhette volna a 10 éves fa gyümölcsét; — minő üdvös dolog lett volna ez, ha az egyetértés, a testvériség az aristokratikus pinczérkörökben is ugy megvan mint más nemzedék kebelében, az egymás iránti nemes s kiolthatatlanul égő érzelem! Ennek hiányában elmehetünk, ballagva a sanyaruság göröngyös utain.

H Juliányi József.

Nyílt levél

Kassa város vendéglőseihez, kávéháztulajdonosaihoz, korcsmárosaihoz és pinczéreihez!

Folyó évi márczius hó 30-án másodizben felterjesztett új alapszabályzatunk a nagyméltóságú kir. belügyminiszterium legfelsőbb jóváhagyási záradékával ellátva, e napokban hozzám leérkezvén, van szerencsém tisztelt kartársaim becses tudomására hozni, hogy egyetünk működését — mely a hosszúra nyúlt előmunkálatok következtében csaknem egy éven át megakasztva volt — ismét kezdetét veendi. Jelen nyílt levelemhez mellékelve fogják találni új alapszabályaink egy-egy példányát is, melyet komoly áttekintés végett különös figyelmükbe ajánlok; megfogják látni annak minden §-ából azt a komoly törekvést, mely az egyet vezetésétől már irányánál fogva is, meg lehet követelni; épügy meggyőződést szerezhetnek maguknak mindazon jótékony előnyökről is, melyet egyetünk, szerencsétlenül vált tagjaival szemben, már ez idő szerint nyújthat és nyújtani fog a jövőben is. Szóval egyetünk a felebaráti szeretet egyesülete, melynek zászlóján csak egy szó, de az emberiség legmagasztosabb jelszava, a „Humanismus” áll! — Hogy azonban egyetünk kitűzött nemes céljának mindenkor és minden körülmények között — a szó teljes értelmében — a legkisebb részletekig is megfelelni képes lehessen, *szüksége van legelső sorban kartársaink áldozatkészségére, ugy az erkölcsi, mint pedig az anyagi téren is.*

Azon közönművel tehát, mely köztünk eddig uralkodott s mely egyetünk felvirágzásának ez ideig is egyik legellentúlóbb gátja vala, ha egyetünk s önmagunk javát aka juk, most már végkép szakítanunk kell.

Azért mindjárt kezdetben — elnökségem elvállalásánál — elhatároztam, hogy a régi „Pinczér-egylet” nevét, melynek működési tere, tagjai csekély száma folytán, sokkal kisebb körre volt szorítva, mint azt célja és iránya megkövetelte volna, — ezentúl a „kassai vendéglősök, kávéosok, korcsmárosok és pinczerek egylete” czímmel cseréltem fel, hogy így az itt szép számban lakó kávéos és korcsmáros urakat az egyetnek megnyerjem s hogy az ily uton nyert tetemes szám által az egyetlet erősebb alapra fektetni és nagyobb munkatérre terelni módomban lehessen. — Az új munka meg van kezdve; alapja meg van vetve, — s most csak tisztelt kartársaimtól függ, vajjon emelkedjék-e e testület? vagy maradjon a régi tepsedése mellett?

Az új ipartörvény bennünket ugys kiküszöbölt az ipartestületből; egyesegyedül állunk, — magunkra vagyunk hagyatva teljesen! Ha tehát önmagunk szántából sem olvadunk össze egy testté, akkor csak — hogy ugy mondjam: összefüggéstelen láncszemek vagyunk minden erő nélkül, míg ellenben szervezkedve számbavehető nagy testületté alakulhatnánk! Azért tehát legyünk nemcsak csupán névvel, de szívvvel is egymásé! Sorakozzunk, tömörüljünk, egyesüljünk egy testté s jelszavunk legyen: „Mindnyáján egyéért s egy mindnyájunkért!”

Az anyagi áldozat, melyet minden egyes tag a humanismus oltárára áldoz, szemben ama nagy előnyökkel, melyeket az egyet minden tagjának nyújt, oly csekély, hogy komoly említést sem érdemel; másrészt pedig lesznek önálló üzlettel bíró kartársaink között olyanok bizonynyal elegenden — tán sokan is — kik más idegen egyeteknek hol rendes, hol pártoló tagjai s épen csak a mi egyetünkötől elzár-

koznak, holott ez a mi vérünkötől való vér, a mi testünkötől való test, melyet megvetni vagy ignorálni nem volna szabad. *Ha városunk összes vendéglősei, kávéosai (mert a pinczerek, kik nagyobbreszt vagyontalanok, majdnem kivétel nélkül tagjai az egyetnek) összetömörülénének és egyetünk tagjaivá válnának, akkor egy oly testületet képeznénk, a mely ugy számban mint vagyomban, az itt lévő összes testületek nagyobbresztét felülmulhatná s képes volna magának a társadalmi téren is, tekintélyes helyet biztosíthatni.*

Azért egyetünk érdekében kívánom, hogy e kérelmem nem a pusztában elhangzó szó legyen, hanem hogy kartársaim soraiban is, szíves viszhangra találjon!

Az első szervező közgyűlést e napokban lesz szerencsém összehívni, melynek napját, még idejekorán, hirlapok útján kihirdetni el nem mulasztom: Legyen tehát szerencsém a meghatározott napon minden tisztelt kartárs urakhoz, kik ez ügy iránt érdeklődnek, s kik e nemes munkához erkölcsi támogatásukkal hozzájárulni óhajtanak!

Addig is, a szíves vizontlátásra!

Kelt Kassán, 1889. május hó 5-én

kartársi üdvözléssel

Schalkház Lipót,
elnök.

Párisi levél.

(Saját tudósítónktól.)

Páris, 1889. május 5-kén.

T. szerkesztő ur!

Daczára annak, hogy f. évi április hó 14-én ide megérkeztünk, lehetetlen volt önt mind- ez ideig értesíteni, mert az előkészületek körüli folytonos teendőink olyannyira felhalmozódtak, hogyha száz kezünk volna is, mind- egyiknek akadna dolga a lázas tevékenység kifejtésére.

A mi építő mesterünk, hinek kötelessége lett volna a mi kiállítási magyar csárdánkat már április 15-én teljesen elkészítve a forgalomnak átadni, csárdánkat csak folyó hó 1-ére készíthette el s midőn elkészíté, akkor jöttek reá, hogy kéményünk nem felel meg a szabályszerű kívánalomnak, minél fogva azt le kellett rombolni s helyette új kéményt építtetni.

Ezen akadályokon kívül volt még egy másik is, t. i. a Mercier Epernay-ház egy 1600 hectoliteres nagy hordót 200,000 bottellia tartalommal, mely 20,000 kiló terhet képvisel, közvetlenül a mi csárdánk előtt szállított el, itt azonban megakadván, a horde tulajdonosa önkényüleg a saját költségére épületünk egy részét a hordó beszállíthatask végett leromboltatta. Ezzel szemben csárdánk tulajdonosi Schweighofer és Rambovszky urak, a kellő intézkedéseket a kártérítésre nézve azonnal megtették, melynek eredménye az lett, hogy a Berger kiállítási vezértitkár ellen egy vizsgáló bizottság a vizsgálatot azonnal megkezdte s a megkezdett lerombolást munkát betöltötték.

Ezen intézkedés azonban az okozott kárt meg nem akadályozhatta, mert már későn jött s mi hagytuk a hordót szállíttatni, mely hozzánk, közel, csárdánk közvetlen átellenében lesz felállítva.

A hordó tulajdonosa 50 üveg legjobb minőségű pezsgőborral kárpótolta az általa okozott s bennünket nagyban hátráltatott kárt.

Valótlan a budapesti napilapok azon állítása, mintha mi ezen affairnél revolverrel ál-

lottunk volna egymással szemben, mert az egész ügy békés uton kiegyenlítettett.

Ezenkívül még volt egy hátráltató akadályunk, s mennyiben a csárdánkban levő vilány világítási munkálatokkal csak a megnyitás utáni napokban lesznek készen. A mi sörpinczénk, mely néhány hét óta készül, még nem készült el.

Igy vagyunk horainkkal is, melyek már 14 nap óta vannak a vegyész vizsgáló állomásnál, mert megjegyzem, hogy minden hordó bor, mely Franciaországba jön, megvizsgáltatik.

Első szállításunkkal 770 hectoliter bor érkezett s ezért vett igénybe 14 napot a vizsgálat ideje. Boraink a Páristól ötnegyed-óránnyira távol eső Charentonban levő nagy pinczékben vannak elhelyezve s április 25-étől fogva pinczékben folyton 12 pinczemunkás dolgozik felváltva, nappal és éjjel a palaczkozással

Az érdeklődés oly nagy, hogy mi már a kiállítás megnyitása előtt, csupán italművekből naponként 1000—2000 frank bevételt csinálhattunk volna, ha az elősorolt akadályok bennünket meg nem gátoltak volna.

Ma május 5-kén már csak valahára készen volnánk, azonban a mai nagy ünnep miatt italműveket nem szolgálhatunk, üzletünk zárva van, ezért van alkalmam is ma tollat ragadni is, hogy becses lapját értesítem.

A kiállításról általában nem írhatok, mert ehhez kellene egy pár hónap, hogy a mit naponként látok, azt éjjel leírhassem.

Valóban nagyszerű! Én voltam már itt az 1878-iki kiállításon is, az felülmulhatlan volt, de a jelenlegi még egyszer nagyobb.

A „Quai d'Orsay,” valamint az „Esplanade d'Invalides” is a kiállítási területhez lett véve és mégis térhiány miatt a kiállítási tárgyak ezreivel küldetnek vissza. A főutczákon és körutakon észlelhető nagy népcsoportulások, melyekkel minduntalan találkozunk, leírhatatlanok.

A kiállítás területén szintén így van, előtünk, illetve a mi csárdánk előtt ezernyi ember kíváncsian várakozik, várják az üzlet megnyitását. — Csárdánk nemzeti zászlókkal vörös paprikával és kukoriczával van felszítve. A közönség nagy érdeklődéssel szemléli magyar csárdánkat.

A kiállítás területén éjjel nappal dolgoznak szakadatlanul s még csak május hó 15-kén lesznek készen. A szállodák már eddig is tömve vannak vendégekkel, magán házakból szállodákat készítenek, színházak, czirkusz, hangverseny csarnokok stb. zsúfolásig telve vannak.

Esténként társas kocsit vagy bérkocsit nagy nehezen lehet kapni. Mindazonáltal üres lakások még mindig nagy mennyiségben találhatók. A lakbér sem drága pl. egy 3 szobából és 1 konyhából álló lakásért évi lakbért 350—450 frankot fizetnek.

Daczára hogy én most csárdánk egy végső zugába írom e sorokat, ajtókat ablakokat zárva vannak, oly ékteten zaj és lármá van előtünk, hogy lehetetlen leveletem tovább folytatnom.

Mi a legnagyobb reményekkel vagyunk eltelve, hogy csárdánk óriási látogatottságnak fog örvendeni.

A kiállítás holnap fog ünneplésesen megnyitattni, a kiállítási igazgatóságtól megengedett, hogy midőn Carnot elnök a csarnokból kilép. Csárdánk tulajdonosa egy pohár tokaji borral várhatja s ezt felajánlva neki, cigányaink a Rákóczy indulót rázendíthessék.

Midőn soraimat bevégezném, kérem legyen szives jóbarátainknak és ismerőseimnek őszinte üdvözlétemet nyilvánítni.

Tiszteletem és szívbéli üdvözlétem kifejezése mellett maradok őszinte híve

Novák Ferencz,

a párisi kiállítási magyar csárda főpinczére.

Pariser Brief.

(Von unserem Korrespondenten.)

Paris, den 5. Mai 1889.

Gehrter Herr Redakteur!

Bisher war es mir nicht möglich, Ihnen zu schreiben, denn trotzdem wir schon den 14. April hier angekommen sind, hatten wir dennoch alle Hände voll zu thun.

Unser Baumeister, welcher verpflichtet gewesen wäre unsere Csárda den 15. April fertig zu übergeben, war mit derselben erst den 1. Mai fertig, dann erst wurde herausgefunden, dass unser Rauchfang von 17 C. und 22 C. auf 25 C. und 30 C. breiter gemacht werden musste, resp. musste derselbe demolirt werden, und ein anderer aufgebaut werden. Hinderlich war uns ferner, dass vom Hause Mercier Epernay ein grosses Fass mit 1600 Hecto resp. 200,000 Boutailen Inhalt, welches 20,000 Kilo wiegt, bei uns vorbeigeführt wurde und der Besitzer ganz eigenmächtig einen Theil unserer Csárda demoliren liess, damit sein Fass hereingebracht werden konnte. Auf die Reklamation unserer Prinzipale aber kam sofort eine Kommission, an deren Spitze der Herr Generalsekretär Berger, und liess die Arbeit einstellen, das nützte uns aber sehr wenig, denn es war schon zu spät, wir liessen dann das Fass passieren, welches uns vis-à-vis aufgestellt wird. Der Eigenthümer erbat sich uns zu entschädigen, aber nachdem der Zeitverlust nicht zu vergüten möglich ist, nahmen unsere Herren Prinzipale seine Entschuldigungen an, und er sandte uns 50 Bout. seines besten Champagners. Unwahr ist, was in den Budapester Tageblättern verbreitet war, als hätten wir uns mit Revolvern den Demolanten entgegenstellen müssen, die ganze Affaire wurde in Güte beigelegt.

Mittlerweile haben sich zwar andere Hindernisse gefunden und zwar wird unsere elektrische Beleuchtung erst einige Tage nach der Eröffnung fertig, unser Bierkeller, welcher eine eigene Vorrichtung erfordert, ist ebenfalls noch nicht fertig, ebenso waren unsere Weine bei der chemischen Versuchsstation 14 Tage, denn jedes Fass Wein, welches nach Frankreich eingeführt wird, wird erst untersucht, und wir bekamen als erste Sendung 770 Hektoliter, dazu brauchten diese 14 Tage. Den 25. April konnten unsere Weine erst nach dem grossen Vorrathskeller, welcher sich 4 Stunden ausserhalb Paris befindet (in Charenton) geschafft werden, und seit dieser Zeit sind 12 Mann abwechselnd Tag und Nacht mit dem boutailiren beschäftigt, mit diesen Weinen, welche nicht in Boutailen sind.

Wir könnten schon vor Eröffnung der Ausstellung eine tägliche Getränke-Einnahme von 1000 bis 2000 frc machen. Heute den 5. Mai, wo wir sonst fertig wären, lässt man unsere Weine bei der Mauth nicht passieren, wegen dem heutigen grossen Festtag. Nur deshalb habe ich Gelegenheit, jetzt Ihnen zu schreiben.

Von der Ausstellung zu schreiben, dazu ist meine Zeit zu kurz, denn da müsste ich einige Monate bei Tag sehen und bei Nacht

darüber schreiben. Wo es mir meine Zeit erlaubt, werde ich es mit Vergnügen thun.

Ich war die 1878 er Ausstellung hier, wo man doch anzunehmen berechtigt war, dieselbe ist unübertrefflich, nun ist aber die 1889-er beinahe doppelt so gross. Der Quai D'Orsay, sowie die Esplanade d'Invalide wurde dazu genommen, und trotzdem wurden tausende von Ausstellungsgegenständen zurückgewiesen, wegen Mangel an Raum. Auf den Strassen und Gassen herrscht ein unbeschreibliches Gedränge, ebenso in der Ausstellung, vor unserer Csárda staut sich die Menge und besieht sich unsere mit Fahnen, rothen Paprika und Kukurutz geschmückte Csárda. Wir liessen die Roleaux herunter und nur einen nothwendigen Eingang für uns offen und können nicht fertig werden, den Leuten begreiflich zu machen, dass wir Ihnen nichts geben können, weil wir noch nichts herein bekommen konnten. In der Ausstellung wird Tag und Nacht gearbeitet, aber fertig ist dieselbe auch den 15. Mai noch nicht. Die Hotels sind jetzt schon vor Anfang überfüllt. Abend bekommt man schwer einen Wagen. Omnibusse, Tramway sind überfüllt, Theaters, Konzerthallen, Cirkus kein Platz, und ausverkauft, trotzdem sind hier die leeren Wohnungen ganz billig und genug zu haben, jetzt die letzte Minute werden noch Häuser in Hotels umgewandelt. Es würde sich lohnen hier Appartements zu miethen und einzumöbliren, denn z. B. wir bezahlen für je 3 Zimmer und Küche 350 frc. bis 450 frc. per Jahr.

Trotzdem ich im letzten Winkel der Csárda mich zurückgezogen, bin ich nicht im Stande weiter zu schreiben, denn vor dem zugemachten Fenster staut sich die Menge. Wir sind alle der besten Hoffnung und werden gewiss ein grossartiges Geschäft machen, aber schade, dass wir noch nicht beginnen können, und hier zusehen müssen, wie andere Restaurants die Menge nicht fassen können. Die heutigen Festlichkeiten haben wir leider noch Zeit anzusehen, werden grossartig werden. Für morgen Früh ist unsere Eröffnung angesagt, gerade uns vis-à-vis wird Präsident Carnot aus den Hallen her austreten, wo ihm unser Prinzipal mit einem Glase Tokájér aufwarten wird, worauf unsere Zigeuner den Rákóczy-Marsch spielen werden. Dies wurde von der Ausstellungs-Direktion genehmigt.

Indem ich Sie hiermit noch ersuche, meine höflichen Grüsse an alle meine Bekannten, Gönner und Freunde zu übermitteln, verbleibe ich Ihr Sie herzlichst grüssender Freund

Franz Novák,

Oberkellner in der ungarischen Csárda der Pariser Weltausstellung.

Korunk női.

A divat, a fény, csillogás, feltűnni, tetszetni vágyás polypkarokkal szorítja magához a hölgyvilágot.

Páris, a világváros: a művelődés, de egyzersmind a romlottság e fészke megmetyeljezi szokásaival badar nevetségig tulhajtott divataival a társadalmat. Tüzként terjed a ragadós betegség, először csak a külsőn, az öltözetben, azután a belsőn, szíven. éssen, a kebel világában lehet észrevenni.

Magas műveltség! ezt hangoztatják szerte a közvélemény szöszölői, a lapok és könyvek. Haladni a korral, ha még oly kifözamodott észjárás, ferde felfogást látunk is! — ezt

kiáltják fülünkbe. S elszorul a szívünk, ha széttekintünk. Az a «magas műveltség» olyan, mint a kívül piros, egészségesnek látszó, de belül férges gyümölcs. A világ nem láthatja a bensőt, a lélek tükre, a szem sokszor csal, s nem lehet kiolvasni belőle, hogy mit rejt belől.

Nem lehet tehát csodálni, hogy a ledér, könnyelmű, becsülésre nem méltó párisi, világvárosi gondolkodás, a társadalmat végromlással fenyegető áram ellen egy ellenáramlatot indítottak nők és férfi k egyaránt. E mozgalomnak nemes hivatása van, s a cél: alkalmazkodni a viszonyokhoz.

Nehéz anyagi viszonyok közt élünk. A szülők aggódva néznek leányaikra, minelyt azok már kiléptek a nagy világ színpadjára, hogy szerepeljenek. Műveltté kell tenni. Hadd tanuljon zongorázni, czimbalmozni, francziául beszélni. Azután meg a legújabb divat szerint kell öltözködni. Ott vannak még azután a bálók, mulatságok, hangversenyek. Szerepelni kell ott is. Oh, a konyhára világért sem szabad őket kibocsátani, mert hóféhér kacsójuk durvává válna. Nevelőnőt kell a kedves, kis aranyos mellett tartani. Regényt is olvashat. Oh, olyan »érdekesekek«, pikánsak, szenzációsak azok a párisi regények!

A háztartás, növevelés körébe vágó sajtótermékek alig kellene valakinek. Oh, azok nagyon unalmasak. Édes lstenem! Ugyan miért is foglalkoznának ily dolgokkal — kiáltanak föl. Hiszen a főzés a szakácsnő dolga, ha férjhez megy, majd lassankint beletanul. A háztartás sem oly nehéz. Válhat belőle idővel jó háziasszony.

S az apa és anya szereti gyermekét, ráhagyja, szabadjára ereszti.

A zárdai nevelés is olyan, mely ellen számtalan a panasz. Tanulnak ott mindent, szép kézimunkákat, felsőbb tudósoknak való tudományokat, tanulnak könyvből még főzni is, csak legyen olyan türelmes, a ki elfogyaszza.

Természetes azután, hogy a nők ábrándoznak jó fizetéses, szép állású férjről, kényelmes életről, midőn szabadon tehet mindent, tart cselédséget nagy számban, s a háziasszony nyugodtan köthe', varrhat, csinálhat bámulatos gyönyörű kézimunkákat, zongorázhat, szórakozhat az édes kis feleség, míg férje hazajövén, keblére ölelheti s megcsókolja a «fáradt» hitvest.

Nem, ez nem tarthat így sokáig! Reformálnunk kell társadalmunkat, hogy a nőt férje ne csak imádja hanem becsülni, tisztelni is tudja — érdemeiért, mert épen a lentebb elsorolt szomorú állapotok miatt nem mernek nőszülni a férfiak, vagy ha nyakukba merik venni hymen rózsalánczait, ugy sokaknál nem a szív szent érzelmei, hanem hitvány önérdékek, a pénz, a hozomány dolgoznak, mert csak így elégíthetik ki a férjek párisi divat szerint nevelt feleségük igényeit. Ha megszüntetjük a ferde nevelésből fakadó káros körül ényeket, ha a nőt nem tudóssá, művészsé nevelik, hanem jó háziasszonyt, szelid, egyszerű nőt, szorgalmas, szerető hitvest, tiszteletreméltó anyát nevelnek a férj számára, ugy akkor boldogság honol a családi élet tűzhelyénél, nem lesz oly sok pártát viselő, nem lesz oly sok családi dráma és tragédia, nem kell menni a nőknek póstai, távirtdai, nevelői, tanítónői, vagy más pályára — a betevő falatért, hanem mint jó háziasszony, szerető anya betölti méltán azt a hivatást, a melyre született.

A. G.

Uj bornak palaczkokra való lehozása.

Látszólag a bornak palaczkokra való lehozásánál alig lehet képzelné egyszerűbb munkát s mind e mellett, ha az nem rendszeren, nem szabályszerűen történik, igen káros következményeket vonhat maga után. És e tekintetben csak egyetlen helyes eljárás létezik s ez abban áll, hogy a bort, egy megfelelő üvegeső segélyével, mely egy kaucsukcső segélyével, a hordó csapjához erősítették s mely egészen a palaczk fenekéig ér, huzzuk a palaczkokba. És most legyen szabad állításunkat, hogy ez az egyedüli helyes eljárás a bornak palaczkokra való lehozásánál, be is bizonyítani. Ha a bort oly módon huzzuk le palaczkokra, hogy a palaczkok nyakát egyszerűen a csaphoz illesztjük s a bor innét esik a palaczk fenekére, azt látjuk, hogy a bor habzik. A bornak ezen habzása onnan ered, hogy a bornak ezen esése következtébeni rázkódtatásainál a benne feloldva levő szénsav elillan és a bor léggel keveredik el, a minék még akkor is, ha a bor már teljesen palaczkóertt, káros hatása lehet a borra. Ugyanis azon élyen, mely ily módon a levegővel a borba jut, a borban található bizonyos anyagoknak további élyenyülését idézi elő, s a bort egy idő múlva ismét telítve találjuk szénsavval. Amde az élyenyülés a bor zamatjában is változást idéz elő, mi-ből azután könnyű kimagyarázni azon sokak előtt érthetlenné látszó tényállást, hogy a bor, miután néhány hétig a palaczkban állott, zamatját teljesen megváltoztatta.

Ha a bor a lehozásakor épen zamatkifejlődésének tetőpontján állott, az esetben arra nézve minden további élyenyülés káros és a bor palaczkba huzva, zamatjának kifejlődése még nincs annyira előhaladva, az esetben a bor a lehozás utáni élyenyülés folytán még zamatossabbá válhatik.

Ha azonban egy olyan bort huzzuk palaczkokra, mely még nem teljesen palaczkóertt, a bor néhány nap múlva a palaczkokban már pirosnak fog látszani, vagyis tisztaságát elveszti, miután az élyenyülés folytán abból fehérnye-féle oldhatlan anyagok nagyobb mennyiségben válnak ki, ezek áltai a bor egészen elhomályosítottatik, vagyis megtörik. E miatt a bort még, mint sokan hiszik, nem lehet megromlottnak mondani. Sőt inkább az, minőségét illetőleg közelebb áll a palaczkóerttséghez, de mindenesetre eladhatlanná válik, mivel a fogyasztó joggal követelheti egy áruba bocsátott bornál a tisztaságot, a mi a bornak, mint forgalmi árunak, egyik jellemző tulajdonságát képezi. Ha ily bort egy ideig a fennálló palaczkban érintetlenül állani hagyunk, az csak mihamar ismét megtisztul, miután a kivált szilárd anyagok belőle leüllednek, a mikor vigyázattal a megtisztult bort ez üledéktől el is lehet választani, a mi azonban minden esetre sok bajjal jár s mit el is lehet kerülni az által, ha a palaczkokra való lehozást szabályosan hajtjuk végre, vagyis a bort oly módon huzzuk le, hogy egy kaucsukcső segélyével egy oly üvegesövet erősítünk a csapra, mely egészen a palaczk fenekéig ér, mert ekkor a nélkül telik meg a palaczk borral, hogy az habzanék, vagyis a nélkül, hogy abból a benne feloldva levő szénsav elillanna és a bor több élyennyel jönne érintkezésbe, mint épen elkerülhetetlen, t. i. a palaczkban a bor ükőr felszínén.

A bor ily módon ugyanazon minőségben jut a palaczkba, a milyennel az a hordóban birt és ez által lehetővé válik meg oly fehér horokat is, melyek teljesen palaczkóerttek nem voltak, néhány hétig is teljesen tisztán fentartani, sőt ezt néhány hónapra is ki lehet terjeszteni, ha a palaczkok jó hideg pinczébe helyeztetnek.

A vörös boroknál a palaczkra huzás után a megtörés nem oly gyakori, mint a fehér boroknál, miután a vörös borokból a fehérnye-féle anyagok gyorsabban kiválnak, ezeknél tehát a bornak a lehozásnál habzása nem olyan ártalmas, de a vörös borok finom zamatja szintén szenvedhet az élyenyülés által, miert is a vörös boroknál is teljesen helyén van az ily elővigyázatos lehozás.

Nagyobb pinczésekben e czélra már több igen elmés készülékek használtatnak, hisebb, főleg házi pinczéknel ellenben erre még kevés ügyeletet lehet látni, miert is ezen eljárásnak ismertetésével és magyarázatával főleg ez irányban hittünk hasznos szolgálatot tenni.

„P. N.“

Szabály-tervezet

a női felszolgáló és minden üzletbe már divatozó női személyzetre.

I.

Vendéglő, kávéházi és minden néven nevezendő ipar és kereskedés, a melyben női személyzet van alkalmazva, nyáron (ápril 15-től október 15-ig) este 9 órakor bezarandó, télen pedig este 8 órakor, nyáron 5 órakor, télen pedig 6 órakor nyitandó ki.

II.

Vendéglő vagy kávéházban különösen csakis azon esetben engedhető meg a női személyzet, t. i. a felszolgáló pinczérnök alkalmazása, ha azok helyt laknak, hol a szolgáltatadó gazdának lakása van.

III.

Minden női személyzetnek munka- vagy cselédkönyvet birnia kell; nélküle szolgálatba befogadni tilos, ki e nélkül szolgálatba fogad, a cseléd vagy munkakönyvbe előirt kihágásért háromszorosan büntetendő.

IV.

Becsukott (zárt) helyiségbe, vevőket, vendégeket és általában üzletet folytatni tilos és minden ily kihágó, kire ezen pont rábizonyítható, I. esetben a női személyzet tartása egy évre megvonandó. II. esetben pedig a női személyzet mindenkorra eltiltandó.

V.

Minden oly kereskedő, iparüzlet, vendéglő vagy kávéház, hol a szokásos ellenőrző felirónő (kaszírnő), ki a vendégekkel és vevőkkel nem érintkezik és helyben ülve ezen tisztet gyakorolja, továbbá konyhaszemélyzet, ki a vevőkkel és vendégekkel nem jön érintkezésbe, ezen szabályzat I. pontjába előirt záróra alól ki vannak vonva és az általános, rendőrileg meghatározott záridő alá tartoznak.

VI.

Ezen szabályzat ellenőrzésére az ipartársulatok külön volnának felkérendők, hogy minden ily kihágást saját jól felfogott érdekből büntessenek meg, és egyuttal, hogy a rendőri közeg elnézését is lehetlenné tegyék.

VII.

Záróra-meghosszabbítás semmi szín alatt nem engedélyezhető mindaddig, míg abba női személyzet alkalmazva van, még azon esetben sem, ha az előirt zárórán túl a női személyzet férfitársulással váltatnék fel.

Walter Károly,
tövési vasuti vendéglős.

Jegyzőkönyv

felvétellett a „Győri Pinczér-Egylet“ 1889. évi április hó 18-án tartott rendes negyedévi ülésén.

Jelen voltak: Limbeck Ferencz elnök, Wiedemann János jegyző, Kuster Géza első felügyelő, valamint Herczeg Ferencz, Parcsetich Gyula és Takács János választmányi tagok.

II. A mai ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére az elnök két tagot kér kiküldeni.

A választmány közös megegyezéssel Herczeg Ferencz és Parcsetich Gyula választmányi tagokat jelölte ki a hitelesítésre.

II. Előterjesztetett az első évnegyed pénztári kimutatása, mely a bevételi könyv szerint 420 frt 80 kr., a kiadási könyv szerint pedig 417 frt 53 kr. forgalmat mutat; minthogy a kiadási tételek között 147 frt 05 kr. takarékpénztári betét is szerepel, így — tulajképeni kiadás 270 frt 48 kr. volt. Ezután az egylet bevételi és kiadási könyvei tételről-tételre összehasonlíttatnak az eredeti okmányokkal s miután minden rendjén találatott, kitünt hogy az egylet bevételi könyvének főösszege a mai napon 3411 frt 18 kr. a kiadási könyvé pedig 3365 frt 39 kr. A felmutatott takarékpénztári könyvecskék szerint a »Győri Első Takarékpénztárban« »Tőkepénz« czímen 1615 frt 26 kr., míg »Zászlóalap« czímen 44 frt 62 kr. van elhelyezve, pénztári készlet pedig 45 frt 79 kr. találatott, e szerint az egylet jelenlegi pénzbéli vagyona összesen 1705 frt és 67 kr.

A részletes pénztári kimutatás általában pontosnak és az egylet hivatalos »Értesítőjével« is megegyezőnek találatott, miert is ugy a rendes kezelés, valamint az eredmény örvendetes tudomásul vétetett.

III. Elnök jelenti, miszerint a választmányból három tag, névszerint: Schmiadt Lajos, Kovács Károly és Wurjanek György eltávozott. Az alapszabályok értelmében az üresedésbe jött helyek azon egyleti rendes tagokkal lesznek a választmány által betöltendő, akik a közgyűlésen a választmányi tagságra a megválasztottak után a legtöbb szavazatot kaptak, még pedig a nyert

szavazatok számaránya szerinti sorrendben.

Az 1889. évi december hó 17-én tartott rendes évi közgyűlés jegyzőkönyvéből kitűnik, miszerint e három jelölt: Bertalanffy Mihály, Perusits Ferencz és Pirk István, a kik a mai naptól fogva az igazgató választmányi rendes tagjai.

IV. Elnök felteszi a kérdést, vajlon van-e valakinek indítványa vagy egyéb megbeszélési valója.

Szólásra senkisémet jelentkezett.

Mint hogy a tárgysorozat kimerítettét: elnök az ülést befejezettnek nyilvánítja.

Limbeck Ferencz Wiedemann János
elnök. jegyző.

Hitelesítjük:

Herezeg Ferencz. Parcsetich Gyula.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **A párisi kiállítás** megtekintése érdekében szaktársaink között élénk érdeklődés érelődött meg. A lapunk f. évi 8-ik számában közölt közleményünkre eddig számos vidéki és fővárosi szaktársak értesítettek bennünket levelben, hogy ők készek a csatlakozásra. Ezek között vannak: Muhr György, Lippert Lajos, Wéber Mihály fővárosi szaktársaink, valamint Schleifer Lajos Fülöp Alajos szállodások (Esztergomból.) Marosi Izidor (Egerből) és a Komáromiak.

— **Üzleti hírek.** Vagyora Antal a »fehér ló« szálloda volt főpinczére, kibérelte a József-főherczeg telepen levő Tutkovits-féle »karónvarju«-hoz címzett vendéglőt. — Puschnik József volt kőbányai vendéglős átvette a »Tigris« szálló éttermét Budapesten. — Liedl József a városligeti Gizella uton levő vendéglőjét díszesen átalakította s napokint cigányzenét tart.

— **Elveszett takarékpénztári könyv.** A pinczemesterek egyletének vagyona, melyet egy 2500 frtos takarékpénztári könyv képezett, nyomtalanul eltűnt. A múlt hó 7-ikén megtartott választmányi ülésen az egyleti elnökség a könyvet bemutatta a jelenvoltaknak s a reá következő ülésen április 27-ikén vették észre, hogy a könyv elveszett. Tehát 20 nap mulva. Az eddigi nyomozásból csupán az tűnt ki, hogy a 2500 frtot már április 8-án kivették a takarékpénztárból. A nyomozás erélyesen folyik. Valóban megbotránkoztatott hanyagság uralkodhatott ezen egyletnél. Az egyleti elnökség egészen új, régi elnöküket Karl Nándort az egylet alapítóját, már a múlt évben leszavazták s még csak választmányi tagul sem választották meg; az új egyleti elnökség pedig ugy látszik, nem igen törődik az egylet ügyeivel, ha ily vétkes könnyelműséggel őrizte az egylet vagyonát. Az egylet vagyonáért az elnökség volna a felelős, de ezek oly szegény emberek, hogy e vesztésüket anyagi javaikból kárpótolni nem képesek. A pénztárnoki és elnöki állásra önálló egyleti tagot, vagy vagyonosabb vendéglőt megválasztani nem akartak.

— **Temesvarott** — mint ottani levelezőnk értesít bennünket — valami Ádám Emil nevű pinczér azzal ámitja az ottani szaktársakat, hogy ő lapunk munkatársa s mint ilyen jogokat, formál magának stb. Ezzel szemben kijelentjük, hogy mi Ádám Emil-

lel soha semmi összeköttetésben sem voltunk, nein is vagyunk; neki soha semmiféle megbízást nem adtunk. Azon állítása tehát, hogy ő nekünk munkatársunk volna: merő hazugság.

— **A kassai vendéglősök, kávéosok, korcsmárosok és pinczerek egyletének alapszabályai** megerősítettek, és az egylet e napokban tartja meg évi zárszámláló ülését. Mint oltani tudósítónk értesít bennünket, az egylet egészen ujonnan szerveztetik, és ezentul csupán a magyar nyelv lesz hivatalos ügykezelési nyelve. Éljenek!

— **Esküvő.** Szabó Alajos kassai tekintélyes vendéglős, e hó 14-ikén esküdött örök hűséget özv. Stadler Károlyné vendéglősnő szeretett, kedves s magas műveltségű leányának. Janka kisasszonynak. Boldogság szellemen öröködjék a szerető pár virágzó koránájuk fölött.

— **Fürdőmegnyitás.** A rerlányi gyógyfürdőben a fürdőidény e hó 15-ikén nyitattik meg a közönség számára. A fürdővendéglős ismét a jó hírnévnek örvendő Borbély Sándor, kinek kitűnő konyhája az utóbbi statisztikai kimutatás alkalmával a fürdők konyhái között elsőrendűnek lett kitüntetve. Borbély Sándor széles körökben ismert kitűnő szaktárs konyháját melegen ajánljuk a nagy közönség szíves figyelmébe.

— **Párisba ment.** Wagner József Kassán a Schalkház-czég egyik örököse, mint halljuk, nagymennyiségű borokat vitt a párisi világiállításra.

— **„Haslinger“.** A ki csak Kassán megfordult, e névre bizonyára fog emlékezni, kivált a pinczérkörokből, hogy ki volt ezen egyén, ki annyiszor mondotta: »próbálgon, háha nyer?« A boldogtalan Haslinger régenté vendéglős volt, kinek szép családja, virágzó üzlete tündökölt Kassa egyik utcájában. Ime a sors keze öregségére öngyilkossággal sújtá le. Már az utóbbi időben sorsjegyelárusító volt és a bank kárára nagy visszaélést követett el, hogy a büntetést elkerülje, e hó 8-ikán föbelötte magát.

— **Halálozás.** Turku Gyula gyulafehérvári vendéglős elhunyt. Béke poraira!

— **Hymen.** Molnár Endre budapesti vendéglős múlt hó 29-ikén tartotta eljegyzését Kucsera Fáni kisasszonnyal. — Spiegel Samu főv. jeles gyümölcs- és csemegekereskedő jegyet váltott a bájós és kellemes Schön Malvin kisa-szonnyal, Kaposvárról. Isten áldása legyen a kötendő frigyén!

— **Üveggolyók kisebb hordók feltöltögetéséhez.** Kisebb és különösen finom fajborokkal megtöltött hordók feltöltögetése sokszor zavarba hozza a termelőt, mert nincsen mindig azon helyzetben, hogy hasonló vagy jobb borral a hiányt pótolhassa. Ezért egyes vidékeken, a hiányzó bor, a hordóba bocsátott kavicsok által lesz pótolva. Minthogy azonban e kövek között, melyek többnyire patakokban találtak, a tiszta kavics mellett, más olyan kövek is léteznek, melyek alig észrevehető vas-, vagy kénrészeskéket tartalmaznak, s a borral érintkezve, annak kellemetlen, a rothadt tojársa emlékeztető szagot kölcsönöznek, czelszerűbb a feltöltögetéshez inkább üveggolyókat használni, melyek olyan nagyok, hogy azok a hordó szájába könnyen bebocsáthatók. Ezekből azután annyi helyezhető a feltöltendő hordóba, mint a mennyi a hordó teljes feltöltéséhez szükséges. Az üveggolyók a hordóban bármilyen hosszú ideig el lehetnek, mert az üveg a bor által meg nem támadtatik, ha pedig a hordó kiürítették, azok a hordó száján

át ismét könnyű szerrel eltávolíthatók. Mint hogy ezen üveggolyók minden használat után megtisztogathatók és el nem pusztíthatók, azoknak beszerzési ára alig jöhet tekintetbe ott, hol finom borok gyakrabban kisebb hordóba lesznek lefejtve s azok eredetiségének fentartására suly lesz fektetve.

— **Eljegyzés.** Neusiedler Géza, a Szikszai nagyvendéglő éttermének derek főpinczére, ma jegyezte el Kispestről özv. Bernhardt Ferenczné bájós és kellemes leányát, Bányai József szaktársunk kedves sógor-nőjét, Bernhardt Anna kisasszonyt. Isten áldása legyen a kötendő frigyén!

— **Száz akó bor a sárban.** Egy pár tucat ivaneczi paraszt, ugyancsak fekete hátlansággal fizette meg a Taussig és fia borkereskedő czégnek, hogy a husvéti ünnepekre egy kis keresethez akarta juttatni. Ezen czég ugyanis 500 akó bort szállított a varasdi állomásról raktárába, de a rosszlelkű fuvarosok kétszáz akó bort elloptak és a hordókat vízzel töltötték meg. Mikor a lopás kiderült, az említett czég azonnal nyakukra küldte a tetteseknek a csendőrséget, kik 27 parasztot már elfogtak. Ezeknél megtalálták az ellopott bor fele részét. A másik felét pedig a tolvajok állítólag kiöntötték a sárba, nehogy a megindított nyomozás folytán az birtokukban megtaláltsák.

— **Hamisított francia bor.** A francziák köztudomásulag mindig azon vannak, hogy a Németországban származó borokat, haszontalan csalárd utánzatoknak mondassák és a német czégektől szállított italokat, mint az egészségre ártalmas anyagoknak ócsárolhassák. Ennek ellenében a közelmúlt időben meg lett állapítva azon meglepő tény, hogy magában Párisban, még most is fordulnak elő fuchsinnal festett borok, még pedig nagy mennyiségben. Az is csak nem régen történt meg, hogy a tarragoniai kormányzó közbenjöttére, egy Heruani nevű francziának műborgyára hivatalosan bezárattott és ugyanazon időben, egy Vandr II nevű franczia alattvalónak borgyarából származó 20,000 liter tevő borkészlet — az egészségre ártalmas anyagoknak, a borkészítéshez való használatá miatt — hatóságilag lefoglaltatott és birói zár alá helyeztetett.

Nyilt-tér.*)

Hutter Matyas főpinczér vagy már vendéglős saját érdekében tudassa hollétét a kiadó hivatalban.

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget. A szerk.

Frommer testvérek

Budapest. IV. Károly-körut 28. sz.



kaphatók mind a pinczegazdászathoz szükséges czikkek u. m. **parafa dugaszok**, üvegek, e való kupakok, dugaszoló és kupakoló-gépek **vizahólyag**, **hordócsapok**, **borfőtölők** továbbá bormérők mustmérők és savmérők és minden itt fel nem sorolt, de a pinczegazdászathoz tartozó czikkek.

Egyedüli főraktár és eladási hely magyar- és osztrák-oroszág részére a **Charles Jullien** buderítő porból.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Uj szab. sörhabzó-csap és nyomóhabzó csap.



egyszerűbb és tetemesen javított habzó készülékkel, simán kifurva és tüzzel czinnézett. — A közegészség-igényeinek megfelel. Valamennyi nagyobb sörfőzde előkelő szakemberei, valamint a Prága sörfőző-iskola által legjobban ajánlatik. — Ezen csap legkönnyebben és legjobban az e célra készült kefékkel gyorsan tisztítható, a mi más szerkezetűeknél lehetetlen. Ajánlom további készítményeimet ércz-árakban, mint:

borlefejtő-szivattyúk, tömlőkötők hordó-csapok és különféle ércz-alkatrészeket, bármely gyártmányú gőzmozdony és cséplőgéphez melyek mintáinak birtokában vagyok. Árjegyzékek kívánatra bérmentve küldetnek.

RIEDL JÓZSEF.

érczárú-gyára, Budapest VIII., Mária-utca 52. sz. (az ülő-ut közelében.)

Régi rendszerű használt sörcsapok az én rendszer szerinti kifurásra és tüzbencinezésre hasonlóan elfogadtatnak.

BORSZÉKI VIZ az ásványvizek királya!

Az orvosi tekintélyek által Europa legjobb és legszénsavdusabb ásvány és bor vizének van elismerve

Borral keverve fejedelmi ital.

1 üveg	2 Literes üveg	30
1 „	1 1/2 „	25
1 „	1 „	20
1 „	1/2 „	15

tisztelt kavés és vendéglős uraknak 10% engedmény.

Kizárólagos főraktár:

Füspök Ferencz

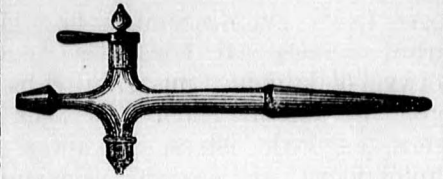
borkereskedőnél

Budapest, Nádor-utca 9.

Hova menjünk?

Menjünk Virág Jóska csárdájába a József-főherczeg telepre.

Itt van a legjobb étel és ital, valamint kitűnő cigányzene, szép nyári kerthelyiség tekepálya stb.



Nagy Ignác

Budapest, VII. Károly-körút 9. szám.

Ajánlja pinczegazdászati czikkkel dúsan felszerelt raktárát.

Parafa-dugaszok, palaczkok, palaczk-kupakok, vizahólyag, csersav, dugaszoló és kupakoló-gépek, Mettievitz féle hordómérők.

Valódi Jullien-por 1 doboz ára 1 frt. ki-lója (4 csomag) 4 frt.

Képes árjegyzékek bérmentve küldetnek.

Kitűnő pezsgők, borok, cognac és törkölypálinka.

„Alba-Regia“ (francia modorban készült pezsgőbor)	1 minta kosár, 6 nagy palaczk tartalommal	3.. frt	10.—
„Nemzeti“ (francia modorban készült pezsgőbor)	1 mintakosár 6 nagy palaczk tartalommal	...	6,50
„Carte Blanche“ (imitatio) első rendű	1.60, másodrendű	1.20	1.20
„Jockey-Club“ (imitatio)	1.60 másodrendű,		1.20
Pecsenyebor csókakói (saját termés)	1 nagy láda 5 literes tartalommal	frt.	2.50
Asztalibor (vörös)	1 „ „ 5 „ „	„	2.—
Aszabor (csókakói saját termés)	1 „ kosár 12 ³ / ₁₀ „ „	„	10.—
Cognac (saját készítmény)	1 minta láda 5 ¹ / ₁ Bordeaux palaczk tartalommal	frt	6.50
Törkölypálinka (valódi)	1 „ „ 5 ⁹ / ₁₀ literes	„	4.—
Hordóborok: (asztali)	100 liter	„	15.—
„ (pecsenye)	„	„	22.—
„ (csókakói hárslevelű)	„	„	28.—
„ (vörös 4 éves)	„	„	16.—

A hordóboroknál az árak 50 literen felüli vételnél értendők.

Hordók a beszámított áron bérmentve — tiszta és jó állapotban vissza vétetnek. — A palaczk árunál ingyen csomagolás, kosár és láda értendő. — Az áru jóság és valódiságaért felelősséget vállal a szállító.

Lichtneckert Antal, Székesfehérvárott.

több szab tulajdonosa
TAKARÉKTŰZHELY KÉSZÍTŐ
raktáron tart
minden alakú tűz helyeket,
és javításokat elfogad.

IV. LIPÓT és KALAP UTCZA SAROK 10. SZ. GYÁR VIII. KER. BEZERÉDY UTCZA 8. SZ. (TELEFON)

Uj találmány.



Mely a cimbalom zenge (rezonánc) tető felszahadításából áll.

A régi szerkezetű tető 4 lécczel, 30 csavarral a zenge-tetőt a tőkére szorította s rezgés elnyomta.

Ez új találmány a hang tisztaságát és erejét körülbelül 25%-kal növelte.

Feltalálók a régi szerkezetű cimbalmok átalakítását is elválljuk; de a munkát az átalakítást pontos elkészíthetése czéljából tizennégy nappal előbb kérjük bejelenteni, vagy beküldeni.

Találmányunkra 11440. szám alatt szabadalmat nyervén, az elkészítés, vagy átalakítás kizárólagos tulajdonunkat képezi.

Az új találmány műhelyeinkben megtekinthető. Rajzokat és leírást ingyen küldünk.

Varju K. és Horváth J.
hangszerészek Budapest, Erzsébet-körút 2

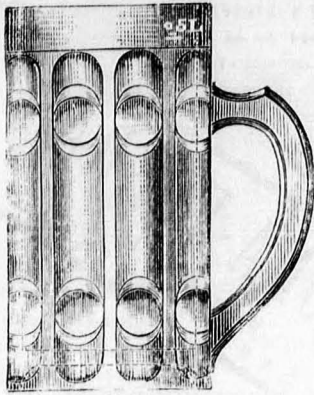
SCHREIBER J. és unokaöccsesei

cs. kir. szab. üvegyárosok,

Budapest, régi posta-utca 10. szám (földszint).

Nagy választék üvegedényekben
szállodások, vendéglősök, kávéházak és háztartási használatra.

Glasfabriken:



DU NIAN.

Post Göding.
Telegrafestation Göding.
Nordbahnstation Göding.
MÄHREN.

ZAY-UGRÓCZ
Post Zay-Ugrócz.
Telegraf-Station Zay-Ugrócz.
Waagthalbanstation Trencsin.
UNGARN.

JOSEFSTHAL
Post Svetla
Telegrafestation Svetla.
Nordwestbahnstation Svetla.

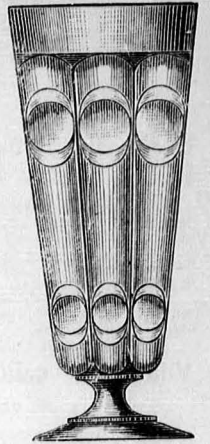
DEUTSCHLAND:
Fürstenberg a. d. Oder. Post
Fürstenberg an der Oder.
Telegraf- und Bahnstation
Fürstenberg a. d. Oder.

RUSSISCH-POLEN:
ZOMBKOWICE
Post Zombkowitz
an der Warschau-Wiener Bahn.

GROSS-ULLERSDORF
Post Petersdorf
Telegrafestation Gross-Ullersd.
Bahnstation Petersdorf-Ullersd.
Mährischen Grenzbahn.
MÄHREN.

JARONOWITZ
Post Göding.
Telegrafestation Göding.
Nordbahnstation Göding.
MÄHREN.

HEINRICHSHÜTTE
Post Göding.
Telegrafestation Göding.
Nordbahnstation Luschtitz
MÄHREN.

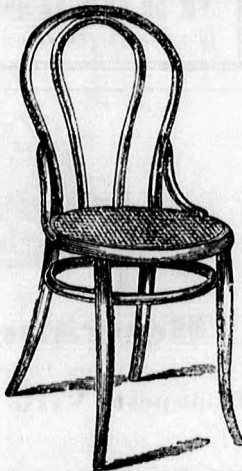


Graser

BUDAPEST,
V., Templombazár 9.
Első magyar
NÁDSZÉK FONÓ-
INTÉZETE

alapított
1865.

bizományi elárusi-
tása nádszéknek
fonónál stb.-nek.



József

BUDAPEST,
V., Kirchenbazar 9.
Erste ungarische
ROHRSESSEL
FLECHT - ANSTALT

gegründet
1865.

Commissionsverkauf
v. Rohrsessel, Flecht-
Rohr, etc.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönségnek és megrendelőim becses tudomására hozni, miszerint **haltér 3. számú ház pincze helyiségében** (előbb Gindert) fiók kádár üzletet nyitottam.

A hol is bármennemű pince, konyha, s gazdasági és minden e szakmába vágó

faedényeket

készletben tartok, ugyszintén megrendelésekre a legjobb kiszolgálás mellett, valamint javításokat is pontosan készítek
Magamat a n. é. közönségnek becses pártfogásába ajánlva s eddigi megrendelőimnek irányomban tanusított bizalmukat megköszönve és becses pártfogásukat továbbra is kérve, maradok őszinte tisztelettel

Tóth Károly kádár mester
Üllői-ut 62 sz. és Haltér 3. sz.

Fischer Ágoston

czim és czimerfestő

Budapest, Lipót-utca 1. sz.

Ajánja jól berendezett czimer festészetét; vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesít.

Minden borkezeléshez szükségelt anyagok, és pedig: *viza-hólyag, bor-zamat* (Weinbouquet), *borderítőpor* (Klärungspulver) ugy *porok a bor savanyúságnak megszüntetésére*; továbbá *tökéletesen ártalmatlan borfestékek, glycezin, gelatin, kénapocskák* nemkülönben *parafa-dugók* és palaczkokra való *cinn-csipkák* (Kapseln) a legjobb minőségben s legdúsabb választékban kaphatók:

Watterich Arnold

ur kereskedésében Budapest, Árjegyzékek és kezelési jegyzék Dohány-utca 1. szám a. ingyen

Alle Bedarfsartikeln zu Wein-Manipulation, wie: *Hausenblase, Weinbouquets, lárungspulver, unschädliche Weinfarben, Einschlag Gelatine, Stoppeln, Glycerin, Zinnkapseln* etc. in besten Qualitäten billigst bei

WATTERICH ARNOLD

Budapest, Preiscourante und Manipulation Tabakgasse Nr. 1. (Huszár-ház). gratis

Vendéglős uraknak!

ajánlok

$\frac{7}{10}$, 1, $1\frac{3}{10}$, és $1\frac{1}{2}$ Liter. üvegekbe,

Paradicsomot mártáshoz

úgy szinte

eczetes uborkát nagy üvegekben
jutányos áron.

KHÉLY BÉLA

csemege kereskedése

Buda pest, Andrassy-út 44. sz.

árjegyzékek kívánatra bérmentve küldetnek.

KERTÉSZ TÓDOR

BUDAPEST,
Dorottya-utca 1. szám

szíves figyelmébe megrendelés végett ajánlja a *lignum-sanctum* kuglizó-golyókat

9 9 $\frac{1}{2}$ 10 10 $\frac{1}{2}$ 11 11 $\frac{1}{2}$ 12 12 $\frac{1}{2}$ 13 13 $\frac{1}{2}$ cm. atmeretű

1,15 1,30 1,50 1,70 1,90 2,15 2,30 2,50 2,70 2,85

Egy készlet tartós kemény gyertyánfából készült **kuglizó-bábok** (ft 2.50).
Kuglizó társulatoknak alkalmas nyeremény-díjak **Orosz női kuglizó** egész szűk udvaron is felállítható egy készlet bábok, golyó és zsinórral 5,25—6,25.

Kerti Flobert-puska 8—25 frtig. Vasczeltábla kiugró bohócczal 2—8 frtig.

Ariston zenés szekrény 6 zenedarabbal 20 frt. Angol **Croquet** játék 10—20 frtig.

Lawn-Tennis 28—60 frtig. Színes **papír-lampionok** 15 krtól

80 krtól. Kerti gyertyatartó üveggei frt 1.—, 2,30. Kézi palaczk-

dugaszó 1,40. Önműködő dugaszhozó 70 kr. **Szódavíz ké-**

szítő 7—16 frtig. Kerti hinta-ágy frt 4 50—6,50. Erős gyermek-

kocsi 7—16 frtig. Tornakészlet 8,50—15 frtig. Kertiszék

laposra összehajtható 2,20—3.—. Ujságkeretek 80—1,30-ig.



Kitűnő szolgálót tesz az emésztési zavaroknál.

Legjobb asztali- és üdítő-ital.

Hazánk legkedveltebb
savanyuvize

A MOHAI **ÁGNES** FORRÁS,

amely nemcsak a polgári körökben kedvelt, de utat tört magának a felsőbb és legfelsőbb körökben is.

Ő felsége József főherceg. és ő felsége Milán szerb király
— asztalán rendes itallal szolgál. —

Konstantinápolyban, Alexandriában, legközelebb Fiumében is ép úgy mint hazánkban általánosan a kolera megbetegedés ellen praeservatív gyógyszernek bizonyult. — Mindazon tisztelt fogyasztóink, kik eszen ásványvizet akár borral, gyógy-cézélokra, vagy tisztán mint asztalvizet előszeretettel használják, kérjük azt rövidítve

ÁGNES.

forrás néven kiszolgáltatni. — A nagyérdemű közönségnek ásványvizünket szives jóindulatába ajánlván, maradtunk teljes tisztelettel
kutatás helye Mohán.

Friss töltésben az ország minden gyógyszerárában, fűszerkereskedésében és vendéglőjében kapható.

Országos főraktár

ÉDESKUTY L.

m. kir. és szerb kir. udvari ásványviz-szállítónál
BUDAPESTEN, Erzsébet-tér 7. sz.

Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.

4 évi elszállítás 2.000,000 palack

PAPRIKA

- Debreczeni kolbász... .. 78.—
- Paprika kolbászka pár 8.50
- Tarhonya tojasos kl. 32.—
- Vöröshagyma... .. 3.50
- Fokhagyma 9.—
- Zöldség vastag legszebb... .. csom. 3.50

BENISCH S. J.
Szegeden.

Sajáttermésű, több éremmel kitüntetett, legújabban a budapesti kiállításon a kiállítási okmány- és nagy éremre érdemesített, kitűnő, magyar, asztali



Toifel-féle

**zobori cabi-
net-bor**

Emez alkalmas fekvésű és gránittartalmú talaja bíró hegységben természetű bor, nemcsak az egész ségeseknek, hanem a SZIV ES GYOMORBETEGEK-NEK, úgyszintén a LÁBBADOZOKNAK is, egészségére és könnyebülésére szolgál mint üdítő ital.

Ar: Egy nagy üveg 0.7 liter 60 kr.
Egy kis üveg 0.35 liter 40 kr.

Száz üveget tartalmazó megrendelésnél a láda és a csomagolás nem számítatik.

Czim: **Toifel József**
bortermelő

Nyitrán. (Magyarország.)

Több sajáttermésű különleges bornak árjegyzéke kívánatra ingyen küldetik,

Kutschera Mihály

elhelyező-intézete

Budapest, IV. ker. Lipót-utca 1. sz.

A szállodák kávéházak, vendéglősök stb. személyzetének elhelyezését a legpon-
tosabban teljesíti.

Dietrich és Fischer.

Első magyar égenolajok, esszenolák és folyadékcsznek gyár.

UJPEST, FŐ-UT 75, SAJÁT HÁZBAN.

Ajánljuk a tisztelt közönségnek **rum, szil-
vorum, törköly, cognac** és **megy-
esszenciánkat**, melynek neme aromája és olcsósága által semmi külföldi gyártmány nem versenyezhetik. Árjegyzékek valamint kezelési könyvet kívánatra ingyen.

KLÖSZ GYÖRGY

fényképészeti műintézete,

Budapest, IV. Hatvani-utca 18. sz.

Elvállal mindennemű fényképi felvéte-
leket, többszörösítéseket gépekről, ipar-
mű- és tantárgyakról.

Photolithographia, Czinkographia, fénynyomat,
Autographia, Fénymásolat.

Scholtz Péter Péter Scholtz

asztalos mester

Tischlermeister

Budapest, VIII., Futó-utca 3. szám.

Budapest, VIII., Futó-utca Nr. 3



Ajánlja a fővárosi és vidéki vendéglős, szállodás és kávék uraknak mindennemű teljes ebédlő-, háló- és előszoba bútorait.

E bútorok — a legjutányosabb áron — szilárdan készítettnek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítetnek.

A legjobb bútorok raktárámban készen tartatnak.

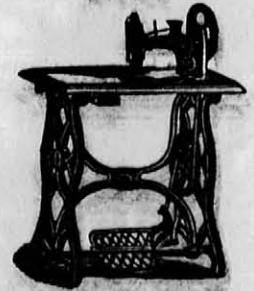
Empfiehlt den Herren *Hoteliers, Gastwirthe und Cafetiers* in der Hauptstadt und in der Provinz alle Arten von Möbeln für vollständige *Speise-, Schlaf- und Vorzimmer Einrichtungen*. Die Möbeln werden zu den vortheilhaftesten Preise solid verfertigt.

Provinzaufträge werden schnellstens und pünktlichst ausgeführt.

Die besten Möbelstücke werden am Lager bereit gehalten.

Teppert János

gépész



varrógép-raktára és javító műhelye
Budapest, VIII. József-körút 34. szám.

Mindenféle kitűnő új varrógépek 32 frtért, 4 évi jótállással. Legjobb rendszerű javított varrógépek raktára 2 évi jótállással 12 frttől és feljebb, ugyszintén 4. sz. Singer szabók és Cylinder-gépek czipészek részére igen jutányos áron. Mindennemű varrógépek és velocipédek javításra igen olcsón elfogadtatnak jótállás mellett. Géprészek mindenféle géphez készletben vannak. Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.



GINDERT ISTVAN

kádár és asztalos (konyhaeszköz-készítő)

Uzlet: VI., Teréz-körút 8. sz. BUDAPEST, Műhely. VI., Lőportárdűlő 1705/b.

Készít mindennemű konyha- és mosókonyha berendezéseket magánosok, szállodák, vendéglők, kávéházak, cukrászdák stb. részére, továbbá mindennemű félgömbölyű, tojásdad, gömbölyű és szögletes faedényeket, fürdőkádakat, teknőket, mángorlókat, szüretelő- és szénhordó puttonokat, uborkás hordókat vízmentes elzárással, zsirdőhőnöket, káposztás hordókat csavarral és a nélkül. A legjobb, legszolidabb izlés- és kivitelben jutányos ár mellett.

Mauthner Ödön

magkereskedése

József Főherceg Ő császári és királyi Fensége udvari szállítója

Budapest, Koronaherceg-utca 18.

A n. é. gazdaközönség figyelmébe ajánlja: mindennemű hore-, fű-, takarmány-, répa-, konyhakerti virág és erdei magvakkal dúsan ellátott raktárát.

A cég főárjegyzéke, mely kimerítő bő tartalmával és részletességénél fogva a magánjegyzékek közt határozottan elsőrendű, kívánatra ingyen és bérmentve küldetik meg.

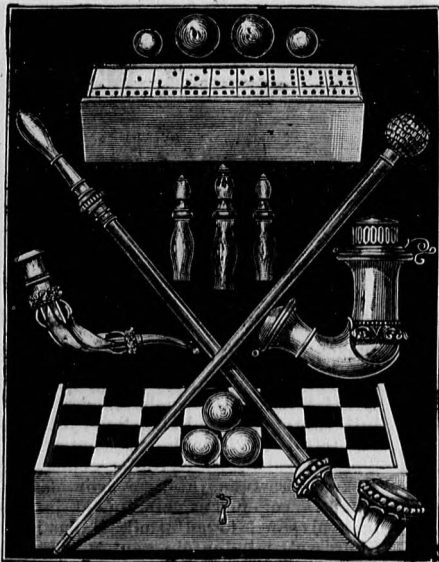
Két forint 70 krajczárért

szállít 4 $\frac{1}{2}$ kiló közkedveltségű

Bácskai Imperiapaprikát

bérmentve utánvétellel

DEUTSCH SÁNDOR Zombor (Bácska.)



Novágh Károly

Budapest, IV. ker. kigyó-utca 7. sz.

párizsi házzal szemben.

műsztergályos- (s tekegolyó készítő.

Ajánlja gazdagon berendezett raktárát elefántesont-tekegolyókból kávéházi felszerelések

és Lignum Sanctungolyók és bábukból, tajték és borostyánkő dohányzó-szerekből, továbbá nagy választékát s étabotok stbből.

a lehető legolcsóbb árak mellett.

Régi tekegolyók becseréltetnek, vagy azok leesztergályozása és festése, drbonként 20 krért azonnal eszközöltetik.

Gleichenbergi János-forrás

fogyasztásban 1811 óta a legjobb és legdusabb szénsavtartalmu

SAVANYUVIZ

mely rendkívüli olcsóságánál fogva minden háztartásnak nemcsak mint kellemes ízű savanyuviz, hanem mint az egészségnek minden tekintetben szolgáló ivóvíz legjobban ajánlható.

Magyarországi főraktár:

SCHLEINZ KÁROLY és társainál

Budapest, VIII., Stáció-utca 47.

ANDRÁSSY NÁNDOR

köz- és váltó-ügyvéd

irodája

Budapest, IX. üllői-ut „Köztelek” földszint

STILLER JÓZSEF hordozható jégszekrény-gyára

Budapesten, ajánlja elismert legjobb szerkezetű és kitüntetett

hűtőkészületeit

bor, sör, víz, vaj nyers hús hűtésére, házi szükségletre ételhűtőket, fagyaltkészülékeket és fagyalt-reservoárokat, bormérési berendezéseket és legújabb szerkezetű rézcsapokat magánpezsgetővel.

Képes árjegyzékek ingyen s bérmentve.

Megrendelések a raktárba intézendők:



Stiller József,
Budapest, kerepesi-
ut 30. sz. a.

Gyár: nagy diófa-
utca 2. sz.

Leth Lajos

Magyarország legelső és legnagyobb

elhelyező intézete

szállodai-, vendéglői- és kávéházi-személyzetnek

Budapest, kalap-utca 5. szám.

Telephon 392. szám.

Donáth Alajos,

kilencszer kitüntetett szesz ital, kether- és illó olaj gyára, mint Hahn Hugó, Pelletant I. E. Delizy és Doitan Fiai, Hertl Benedek, Lichtenstern Gusztáv stb. gyárak magyarországi vezérkép. Pilis-Matóthon, ajánl: igen finom régi cognacot $\frac{1}{10}$ liter-palaczkokban csak 1 frt. Jamaica-thearumot $\frac{1}{10}$ liter palaczkokban csak 80 kr. Orion-fűszer gyomorlikőr, az Alpok-Apeninek, a Tatra és a Vérteshegység legfinomabb fűszereiből készítve, üvegenként 80 kr. Hertl nagyon régi conagcaja üvegenként 1 frt 50 kr. Ausztaria-Bitter eredeti palaczkokban 1 frt 20 kr. Kárpáti fűszeres gyomorlikőr 1 frt 20 kr. Altvaler-gyomorlikőr 80 kr. Megyszesz 1 frt 20 kr. Marasquino di Zara 1 frt 60 kr. — Confierne, aromatikus eredeti növényekből destillált egészségi likőr, eredeti palaczkokban á 70 kr. és 1 frt 20 kr. Mandarin 1 frt 20 kr. Mandarin 1 frt 20 kr. Finom kimérésű rosoglikők 100 literenkint 25 frt. Hertl világhírű Ferenczpalinkája, eredeti palaczkokban 60 kr. és forint 20 kr. Théa igen finom. 5 findzsura való 4 kr. Koczás fügekáv, 12 koczka 6 kr. — Jamaica-rum-essencia, kilója 1 frt 40 kr., 1 frt 80 kr., 1 frt 50 kr., 3 frt. Törköly essencia 2 frt 50 kr. Valódi francia pezső, Sode de Tascia, mint legjobb borsavanytalánító szer, Ossa Saepiae, Sal de Tartare, Magnesia. Antacid. Palaczlakk. Kénrongy. Gelatin. Vízahólyag. Gubasadék. Pulverine. Borszinek és illatok. Üvegmosó-, töltő-, dugasz és kupacs-gépek stb. legolcsóbb árakon.